



Vol. 4, no. 2

15 décembre 2017

Exportation Maghreb • Afrique • Moyen-Orient (MAMO)

Pour la troisième année, la rentrée automnale du dossier Exportation Maghreb • Afrique • Moyen-Orient a été très intense, les salons du livre se succédant à un rythme effréné. L'ANEL était présente au Salon international du livre d'Alger (SILA) du 25 octobre au 5 novembre puis, au Salon du livre francophone de Beyrouth du 4 au 12 novembre. Aussitôt ces deux salons du livre terminés, la responsable du projet est rentrée en toute vitesse à Montréal pour accueillir deux distributeurs tunisiens au Salon du livre de Montréal qui venaient rencontrer des éditeurs québécois et franco-canadiens et découvrir leurs plus récentes parutions. Une saison bien remplie et des plus stimulantes.

• Salon international du livre d'Alger (SILA) du 25 octobre au 5 novembre 2017



Activité de réseautage sur le Stand ANEL-ABC Books - Ambassade du Canada en Algérie - SILA 2017



Philippe Sauvageau, PDG du Salon international du livre de Québec (SILQ), Ginette Péloquin, responsable de Exportation MAMO pour l'ANEL et Jean-Pierre Gorkynian, auteur, Éditions VLB - SILA 2017

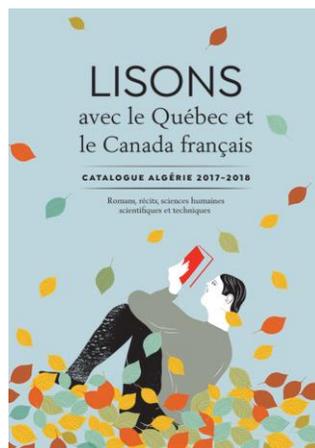


Jean-Pierre Gorkynian, auteur, Éditions VLB et Danièle Henkel, auteure, Éditions La Presse - SILA 2017



Kirk Duguid, délégué politique de l'Ambassade du Canada en Algérie, Jean-Pierre Gorkynian, auteur, Éditions VLB et Ginette Péloquin, Exportation MAMO pour l'ANEL - SILA 2017

L'ANEL et ses partenaires, **Adel Behri de ABC Books Distribution** et **l'Ambassade du Canada en Algérie**, avaient réservé un espace de 30 mètres carrés, 8 maisons d'édition y présentaient un inventaire de près de 900 exemplaires (121 titres). Les deux auteurs présents, **Danièle Henkel des Éditions La Presse** et **Jean-Pierre Gorkynian des Éditions VLB** ont reçu un accueil chaleureux tant du public que des médias. **Philippe Sauvageau, PDG Salon international du livre de Québec (SILQ)** faisait aussi partie de la délégation québécoise. Il venait y rencontrer le ministre de la Culture en Algérie pour lui proposer que l'Algérie soit le pays invité d'honneur au SILQ en 2019.



Catalogue Lisons avec le Québec et le Canada français - Algérie 2017-2018,
 Pour le consulter cliquez [ici](#)

• Salon du livre francophone de Beyrouth du 4 au 12 novembre 2017



Deux libraires de la Librairie Antoine responsable du Stand de l'ANEL et Nathalie Nercessian de l'Ambassade du Canada au Liban - Salon du livre francophone de Beyrouth en 2017



Délégation de l'Ambassade du Canada au Liban, dont Nathalie Nercessian et Ginette Péloquin, responsable Exportation MAMO pour l'ANEL



Discussions d'auteurs sur le stand de l'ANEL: Jean-Pierre Gorkynian (VLB), Dimitri Nasrallah, Mylène Bouchard (Peuplade) et Stéphanie Filion (Boréal) - Beyrouth 2017

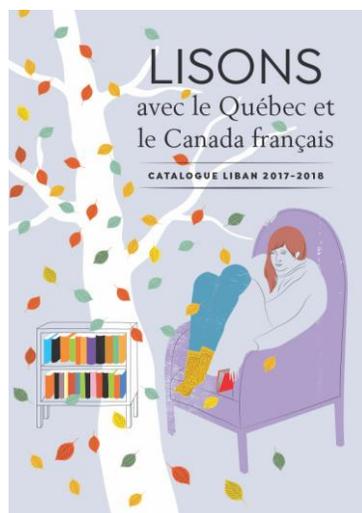


Animation au Salon du livre francophone de Beyrouth: Stéphanie Filion (Boréal), Mylène Bouchard et Dimitri Nasrallah (Peuplade), Jean-Pierre Gorkynian (VLB) et Fifi Abou Dib, animatrice libanaise - Beyrouth 2017

En partenariat avec Malaké Lahoud Chaoui de la Librairie Antoine, l'ANEL a participé pour une troisième année consécutive au Salon du livre francophone de Beyrouth. L'ANEL y avait réservé un stand de 30 mètres carrés, une vingtaine de maisons d'édition présentait un inventaire de près de 1 000 exemplaires (plus de 300 titres).

Délégation québécoise présente au Salon du livre francophone de Beyrouth 2017 :

- **Mylène Bouchard** auteure de *L'Imparfaite amitié* et éditrice aux **Éditions La Peuplade**,
- **Angèle Delaunois**, auteure de *Le Grand voyage de monsieur Papier*, paru aux **Éditions les 400 coups**, dont les droits ont été vendus aux **Éditions Hatem (Beyrouth)**. Angèle a fait une tournée dans des écoles primaires et représentait aussi en tant qu'éditrice sa maison d'édition, **Isatis**, au Salon du livre francophone de Beyrouth.
- **Nathalie Filion** auteure d'un premier roman *Grand fauchage intérieur* publié aux **Éditions du Boréal**.
- **Jean-Pierre Gorkynian**, dont le premier roman *Rescapé* est publié chez **VLB Éditeur**.
- **Dimitri Nasrallah** qui a publié *Niko* aux **Éditions La Peuplade**.
- **Ginette Péloquin**, responsable **Exportation MAMO** pour l'ANEL.



Catalogue Lisons avec le Québec et le Canada français - Liban 2017-2018,
Pour le consulter cliquez [ici](#)

Salon du livre de Montréal 2017

Sitôt de retour à Montréal après le Salon du livre francophone de Beyrouth, Ginette Péloquin, responsable de Exportation MAMO pour l'ANEL et son adjointe Julie Poliquin accueilleraient quatre représentants de deux maisons de distribution tunisiennes. Il s'agit de M. Amine Fendri et M. Habib Fendri des Grandes Librairies Spécialisées ainsi que Mme Ikram Ben Abdallah et M. Slim Jemmali de Promoculture.

Ces représentants de maisons de distribution ont rencontré chacun une vingtaine de maisons d'édition québécoises et franco-canadiennes afin de découvrir leurs nouveautés. Pour l'un, il

s'agissait de reconduire ses partenariats commerciaux et pour l'autre, d'initier de nouvelles relations d'affaires.

À venir très prochainement !

Salon international de l'édition et du livre (SIEL) de Casablanca du 8 au 18 février 2018

Comme l'an dernier, l'ANEL participera, en collaboration avec la Centrale de diffusion et de la promotion du livre (CDPL), au Salon international de l'édition et du livre (SIEL) de Casablanca du 8 au 18 février 2018. Les préparatifs sont commencés, le stand est réservé au sein même de l'espace de CDPL et les plans d'aménagement seront finalisés en janvier.

L'ANEL tient à remercier les partenaires qui assurent le succès de ce projet, à commencer par les éditeurs québécois et franco-canadiens et leurs auteurs, les distributeurs étrangers avec lesquels des partenariats ont été établis, les responsables de différentes ambassades du Canada dans les pays où des marchés sont développés. L'ANEL remercie également les précieux partenaires financiers qui soutiennent ce projet, soit le ministère du Patrimoine canadien, la SODEC et Livres Canada Books (LCB). L'ANEL remercie aussi Julie Poliquin qui seconde la responsable dans les mille et une tâches à accomplir dans le cadre de ce projet.



Ginette Pélouquin

Responsable - Exportation Maghreb • Afrique • Moyen-Orient pour l'ANEL

ginettepelouquin@hotmail.com

B. : (1) 514 273 8130 p. 224 ou Cell. : 514 746 4052